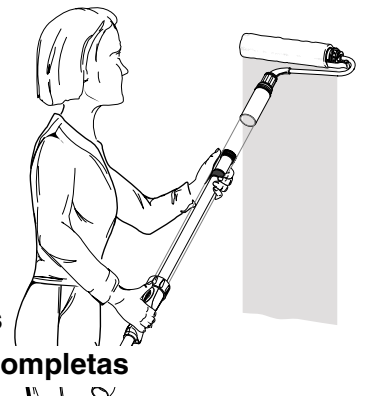


PAINTMATE® PLUS

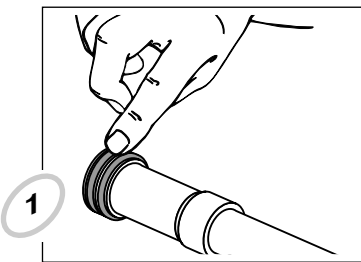
OWNER'S MANUAL • Read this manual for complete instructions

MANUEL DE L'UTILISATEUR • Ce manuel contient les instructions directives

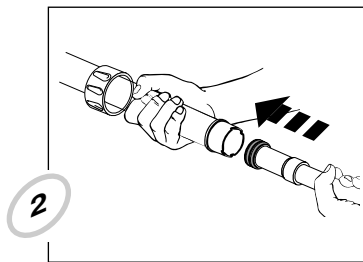
MANUAL DEL PROPIETARIO • Lea este manual para obtener instrucciones completas



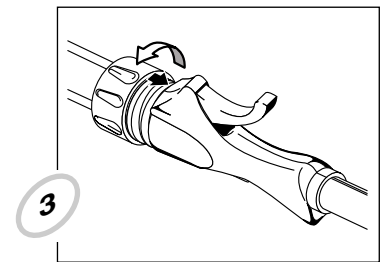
PLUNGER TUBE ASSEMBLY INSTRUCTIONS • INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE POUR LE PISTON • INSTRUCCIONES DE ENSAMBLAJE PARA EL ÉMBOLO



1
Lubricate plunger O-rings
Lubrifier les joints toriques de la piston
Lubrique los anillos en O del émbolo

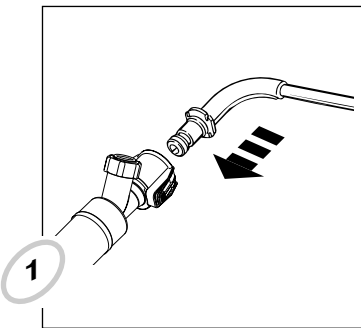


2
Insert the plunger into the main tube
Introduire le piston dans le tube principal
Introduzca el émbolo en el tubo principal

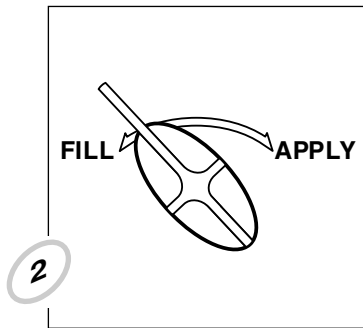


3
Tighten the locking collar securely
Serrer le collier solidement
Apriete bien el collar inmovilizador

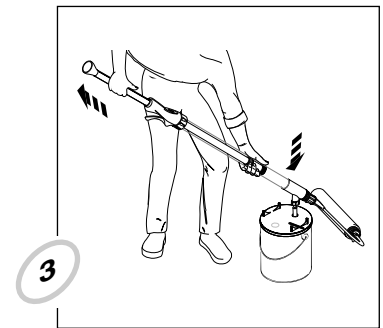
SETUP/USE • MONTAGE/UTILISATION • DISPOSICIÓN/USO :



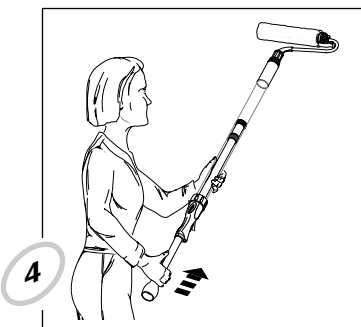
1
Assemble the PaintMate™ Plus
Assembler le PaintMate^{MC} Plus
Arme el PaintMate™ Plus



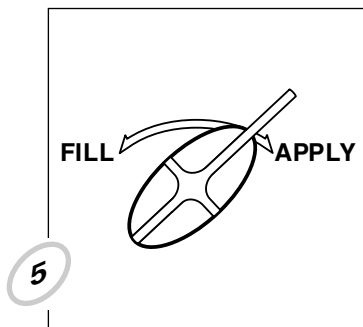
2
Set the switch to **FILL**
Mettre le commutateur à la position **FILL**
Coloque el interruptor en **FILL**



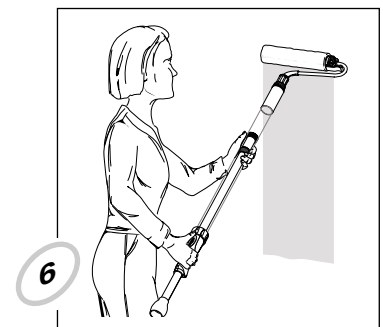
3
Attach cover, press fill valve onto fill tube, and pull plunger
Installer le couvercle, appuyer la soupape sure le tube de remplissage et tirer le piston
Coloque el rodillo, acople la válvula de llenado al tubo de llenado y jale el émbolo



4
Push plunger until paint appears in roller cover
Pousser le piston jusqu'à ce que le produit commence à suinter du manchon
Empuje el émbolo hasta que aparezca pintura en el rodillo



5
Set the switch to **APPLY**
Mettre le commutateur à la position **APPLY**
Coloque el interruptor en **APPLY**



6
Squeeze Power Trigger® and apply paint
Serrer la détente Power Trigger^{MD} et appliquer le produit
Presione el gatillo Power Trigger® y pinte

BEFORE YOU BEGIN

It is a good idea to have drop cloths protecting your floors and anything else in the room that you do not want accidentally splattered with paint.

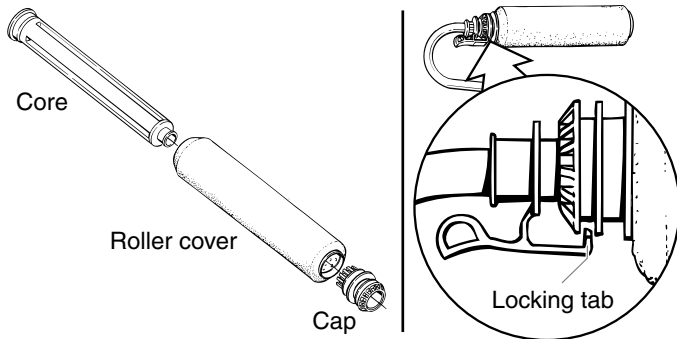
NOTE: Make sure the type of paint you use can be cleaned with either mineral spirits (for oil-based paints) or a warm water and soap solution (for latex paints).

CAUTION

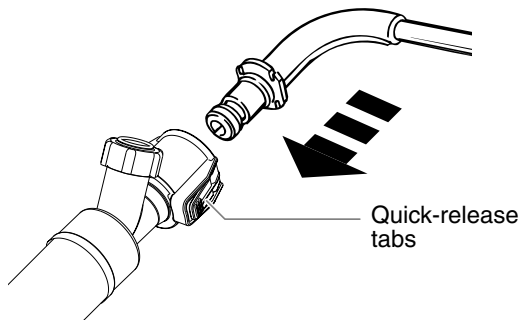
Some oil-based paints require a stronger cleaning solution than mineral spirits and should not be used with the PaintMate® Plus. Using a cleaning solution stronger than mineral spirits may cause damage to the PaintMate® Plus. Check with your paint supplier to be sure the oil-based paint you have can be cleaned with mineral spirits.

ASSEMBLING THE PAINTMATE® PLUS

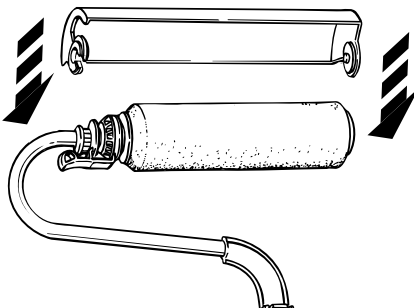
1. Assemble core, roller cover and cap. Then attach assembly to the arm, making sure the roller assembly snaps into the locking tab.



2. Press the quick-release tabs on the unit and attach the arm to the handle.

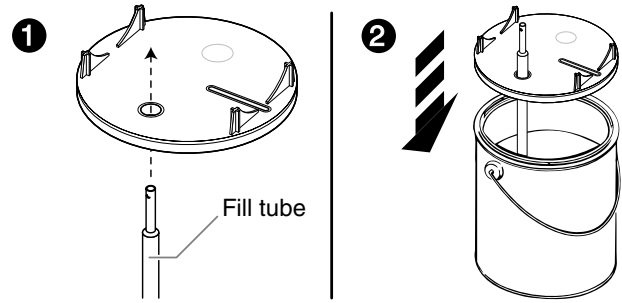


3. If painting a ceiling, attach the spatter shield.



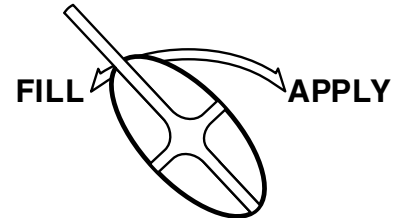
FILLING THE PAINTMATE® PLUS

1. Slide the small end of the fill tube through the hole in the can lid.
2. Attach the can lid securely to the paint can.

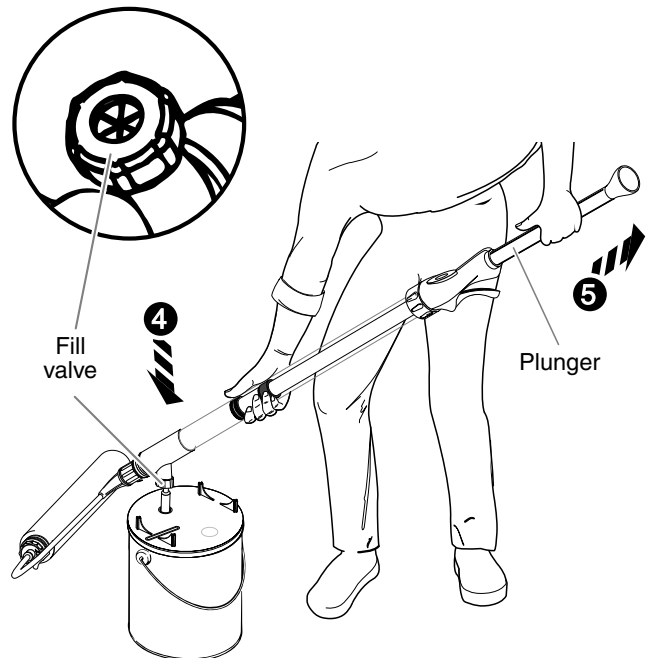


NOTE: Applying a thin coat of petroleum jelly to the end of the fill tube will help the PaintMate® Plus slide easily off the fill tube.

3. Turn the switch on the main handle to FILL.



4. Press down and firmly hold the fill valve of the main tube onto the fill tube.
5. Pull the plunger to draw the paint into the main tube.



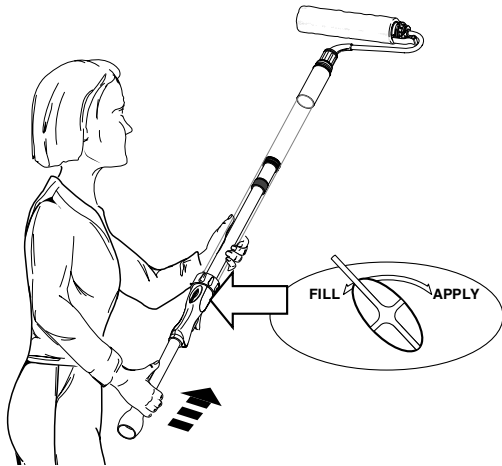
NOTE: If the plunger does not move easily, twist it slightly to free it from sticking.

NOTE: Make sure to press down firmly on the main tube to make sure the PaintMate® Plus fills properly.

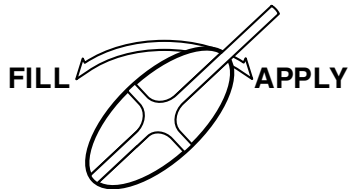
PRIMING THE ROLLER

QUICK PRIMING METHOD

1. Leave switch on **FILL** and push plunger forward until you see paint coming through the roller cover.

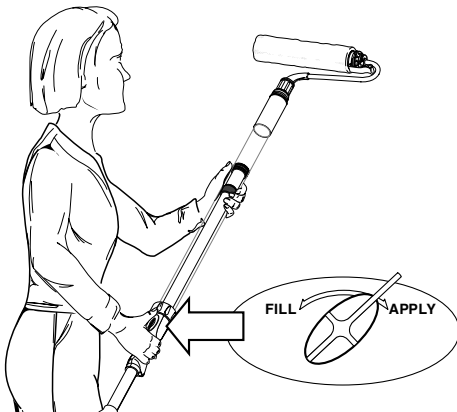


2. Once paint appears, flip switch to **APPLY** and begin rolling. Squeeze Power Trigger® for additional paint as needed.



OPTIONAL PRIMING METHOD

1. Move switch to **APPLY**, then squeeze the trigger on the main tube. It will take several squeezes of the trigger to fully saturate the roller cover.



NOTE: When using either method, do not oversaturate the roller. An oversaturated roller will slide, drip, and spatter excessively.

APPLYING PAINT

Because priming the roller may use a lot of the paint in the main tube, you may need to refill the main tube after priming. Once paint appears through the roller cover, begin rolling. Keep paint flowing to the roller by squeezing the trigger as necessary. Refill as necessary to complete project.

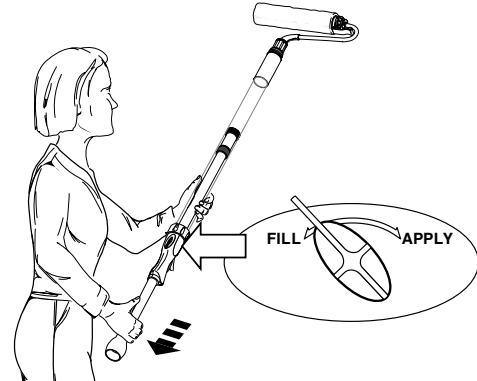
NOTE: When painting, make sure your floors and furnishings are sufficiently protected against drips or spatters.

GENERAL CLEANUP

NOTE: These steps can be followed when using oil-based and latex paints.

RETURNING EXCESS PAINT TO PAINT CAN

1. Turn the switch on the main tube handle to **FILL**.
2. Pull plunger back to draw remaining paint from roller arm into tube.

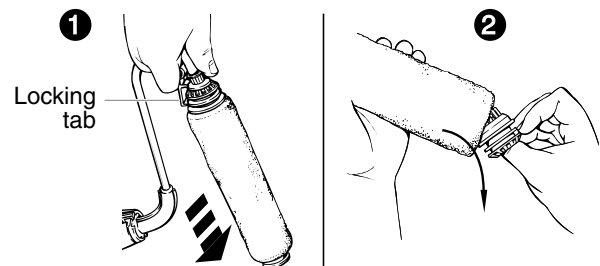


3. Press fill valve of main tube onto fill tube.
4. Push plunger forward to return excess paint to can.



CLEANING THE ROLLER ASSEMBLY

1. Remove spatter shield. Press locking tab and remove roller cover assembly from arm.
2. Insert thumb to first knuckle, **PRY** and **PULL** the cap from the roller cover. Once the cap is removed, **PUSH** the roller cover out the other end.



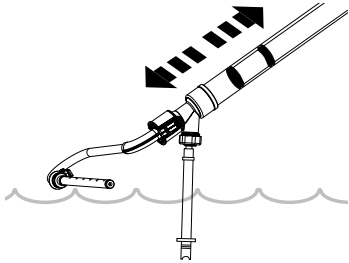
3. Place spatter shield, roller cover, cap and core in a bucket with the appropriate cleaning solution.

NOTE: Make sure your floors and furnishings are protected from dripping paint when removing or disassembling the roller assembly.

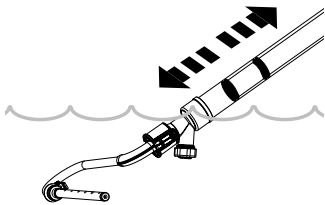
CLEANUP FOR LATEX PAINTS

NOTE: These steps should be followed for cleanup of latex paints **ONLY**.

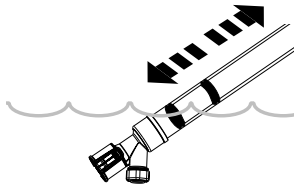
1. Remove fill tube from lid and install it into the fill valve housing. Submerge the fill tube into warm, soapy water and pull the plunger in and out a minimum of 5 times.



2. Remove the fill tube, then submerge the fill valve and the roller arm and pull the plunger in and out a minimum of 5 times.



3. Submerge the connecting area and the fill valve under warm, soapy water and pull the plunger in and out a minimum of 5 times.

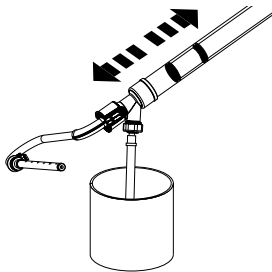


4. Rinse remaining parts under a faucet and drain all excess fluid.

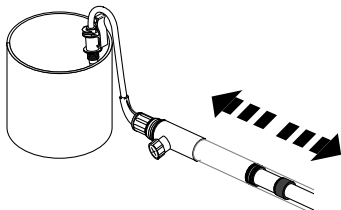
CLEANUP FOR OIL-BASED PAINTS

NOTE: These steps should be followed for cleanup of oil-based paints **ONLY**.

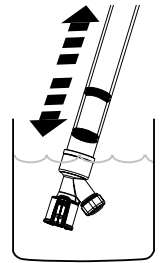
1. Remove fill tube from lid and install it into the fill valve housing. Submerge fill tube into a gallon can of mineral spirits and pull plunger in and out a minimum of 5 times.



2. Remove fill tube, then submerge roller arm into the same one gallon bucket of mineral spirits, making sure that **ALL** of the holes in the roller arm are submerged. Pull plunger in and out a minimum of 5 times.



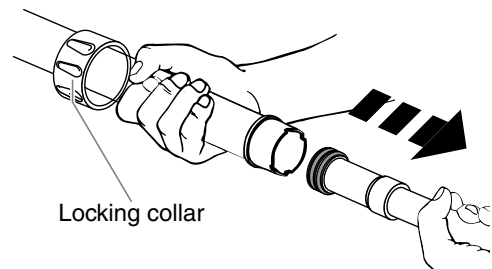
3. Submerge the connecting area and valve housing under the solvent and pull the plunger in and out five a minimum of 5 times.
5. Drain all excess fluid and clean remaining parts by hand.



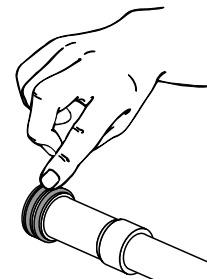
EXTENDED STORAGE

NOTE: When storing your PaintMate® Plus, make sure the fill valve is pointing downward, and never store your unit with the fill tube inserted into the fill valve.

1. Turn the locking collar next to the trigger **counterclockwise** until the main tube easily slides off the plunger.



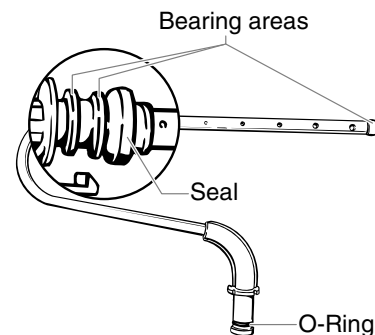
2. Thoroughly pack a generous amount of petroleum jelly around and in between the O-rings on the plunger.



3. Reassemble the main tube and plunger.

NOTE: When putting the plunger back into the main tube, make sure the O-rings do not twist or cut.

4. Apply a thin layer of petroleum jelly to the valve housing on the main tube.
5. **CLEAN** and **LUBRICATE** the areas on the arm indicated below. Use a thin layer of petroleum jelly to lubricate the indicated areas.



6. Assemble the roller arm, core, and cover.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM

There is paint leakage on the roller arm assembly

CAUSE

The seal on the arm is backwards
 The seal and cap were not properly cleaned
 The O-ring and the connecting area were not cleaned properly
 Paint residue on connecting areas
 The O-rings are damaged or missing
 The roller cover is worn or damaged
 The core or cap is worn or damaged
 The bearing areas are worn

SOLUTION

Turn the seal around
 Clean and properly lubricate
 Clean and properly lubricate
 Clean connecting areas
 Replace the O-rings*
 Replace the roller cover*
 Replace the core or cap*
 Call Customer Service

Plunger is difficult to pull/push

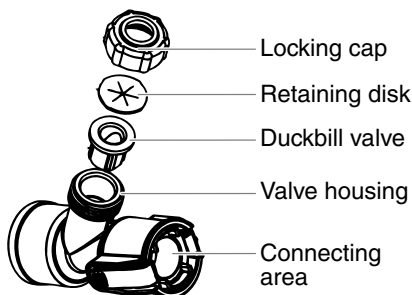
O-rings are not lubricated

Lubricate the O-rings on the plunger

The fill tube will not fill with paint or paint leaks from fill valve


Paint residue on fill valve components

- A) Insert fill tube firmly into fill valve and twist fill tube several times to break up paint residue
- B) If the problem persists, refer to the steps below to clean the fill valve components



1. Unscrew the locking cap on the valve housing by turning it **counterclockwise**.
2. Remove the retaining disk and the duckbill from the valve housing.
3. Clean these parts thoroughly using the appropriate cleaning solution.
4. Replace the duckbill valve and retainer disk.
5. Screw the locking cap on the valve housing by turning it **clockwise**.

* Replacement parts available by calling customer service

 Have you tried the recommendations above and are still having problems? In the United States, to speak to a customer service representative, call our Customer Service at 1-763-519-3555 Monday through Friday between 8:00 AM and 4:30 PM Central time. An automated Self-Help option is also available at 1-800-328-8251, seven days a week, twenty-four hours a day.

PRODUCT REGISTRATION CARD

Send in your product registration card or register online at www.wagnerspraytech.com. Proper registration will serve as proof of purchase in the event your original receipt becomes misplaced or lost. Returning this card will expedite the processing of your warranty. Be sure you write your unit's **date code** on the card before sending it. The date code is located on the Power Trigger® of your unit (for example, **T087A**). The additional information will also help us to develop new products that best meet your needs and desires. If you have any questions or concerns regarding your registration card, please call our registration card center at 1-303-394-9077.

AVANT DE COMMENCER

On recommande d'utiliser des toiles pour protéger les planchers ou tout autre objet qu'on veut éviter d'éclabousser accidentellement.

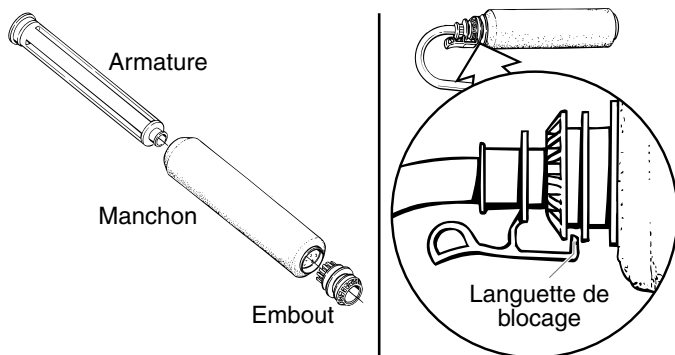
NOTA: S'assurer que le produit utilisé peut être éliminé au moyen d'essence minérale (ex. : peintures à huile) ou d'eau tiède savonneuse (ex. : peintures au latex).

⚠ AVERTISSEMENT

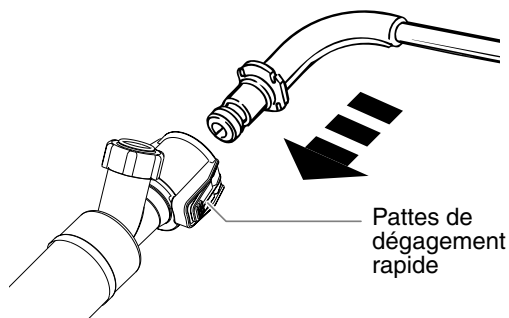
Les peintures à l'huile qui requièrent une solution nettoyante plus forte que l'essence minérale ne devraient pas être utilisées dans le PaintMate^{MC} Plus; de telles solutions pourraient endommager l'outil. S'assurer auprès du fournisseur que le produit utilisé peut être nettoyé au moyen d'essence minérale.

ASSEMBLAGE DU PAINTMATE^{MC} PLUS

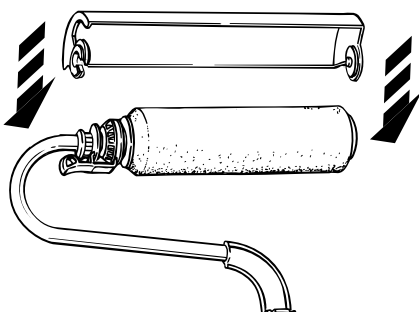
1. Assembler l'armature, le manchon et l'embout, puis fixer le tout au bras en s'assurant que le rouleau est bien retenu par la languette de blocage.



2. Appuyer sur les pattes de dégagement rapide du manche et insérer le bras dans ce dernier.

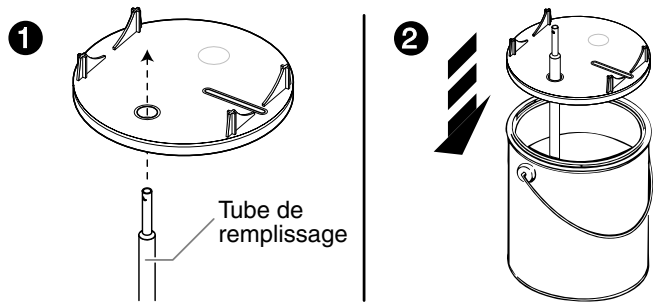


3. Si le produit doit être appliqué au plafond, fixer le pare-éclaboussures au rouleau.



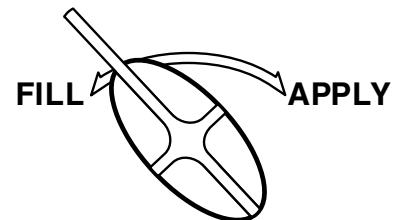
REPLISSAGE DU PAINTMATE^{MC} PLUS

1. Insérer la petite extrémité du tube de remplissage dans l'orifice du couvercle.
2. Fixer solidement le couvercle au pot de produit.

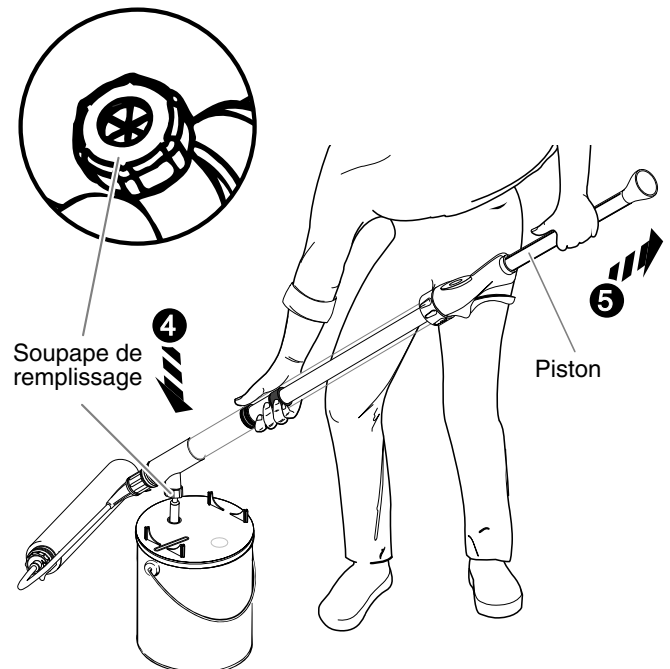


NOTA: Il suffit d'enduire l'extrémité du tube de remplissage d'une mince couche de gelée de pétrole pour pouvoir le dégager plus facilement du PaintMate^{MC} Plus.

3. Mettre le commutateur du manche principal à la position de **FILL**.



4. Appuyer et maintenir fermement la soupape du manche sur le tube de remplissage.
5. Tirer le piston de manière à aspirer le produit dans le manche.



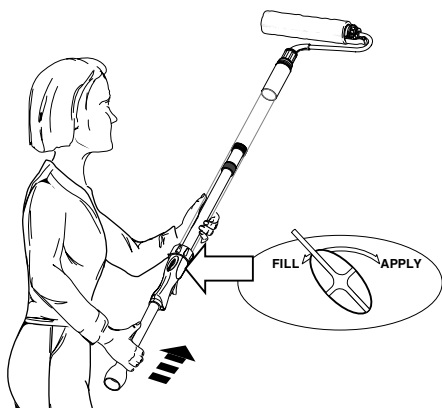
NOTA: Si le piston ne glisse pas aisément, le tourner légèrement pour en décoller.

NOTA: Pour que le PaintMate^{MC} Plus se remplisse correctement, la soupape doit rester fermement enfoncée sur le tube de remplissage.

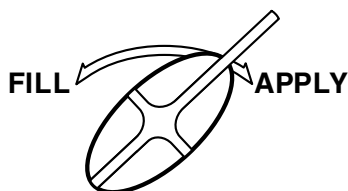
AMORÇAGE DU ROULEAU

MÉTHODE RAPIDE

1. Laisser le commutateur à la position **FILL** et pousser le piston jusqu'à ce que le produit se mette du manche principal.

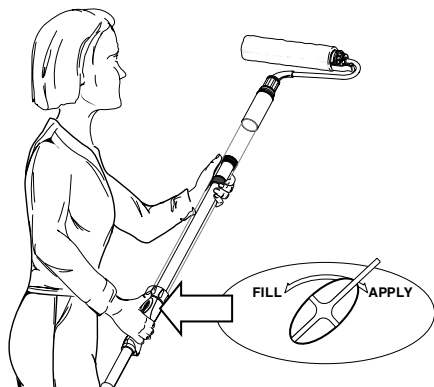


2. Dès que le produit commence à suinter, mettre le commutateur à la position **APPLY** et serrer la détente du manche principal.



AUTRE MÉTHODE

1. Mettre le commutateur à la position **APPLY** et serrer la détente du manche principal. On doit serrer plusieurs fois pour bien saturer le manchon.



NOTA: Quelle que soit la méthode employée, il faut éviter de trop saturer le manchon, puisqu'il tend alors à trop glisser, couler ou éclabousser.

APPLICATION DU PRODUIT

Étant donné que l'amorçage peut prendre tout le produit aspiré dans le manche, il pourrait s'avérer nécessaire de le remplir de nouveau après cette opération. On peut commencer à appliquer le produit dès qu'il réapparaît à la surface du manchon. Il suffit de serrer la détente au besoin pour maintenir le débit jusqu'au rouleau. Remplir le manche autant de fois que le projet l'exige.

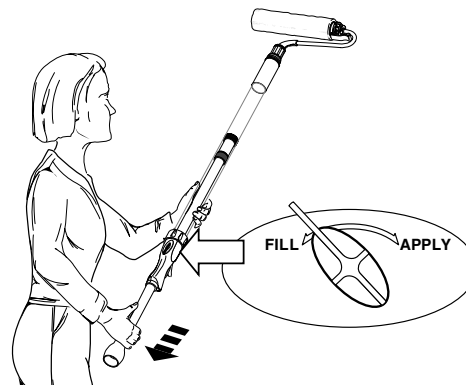
NOTA: S'assurer de bien protéger les planchers et autres éléments du décor contre les éclaboussures.

NETTOYAGE GÉNÉRALE

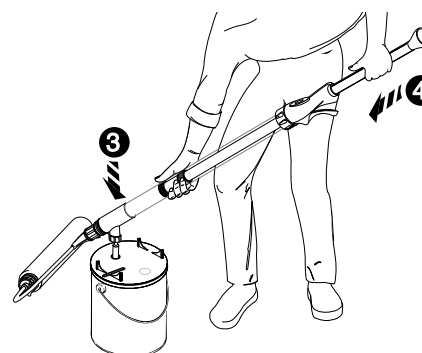
NOTA: Les étapes suivantes conviennent aux produits à base d'huile ou de latex.

PURGE DU PRODUIT RESTANT

1. Mettre le commutateur du manche principal à la position **FILL**.
2. Tirer le piston de manière à aspirer dans le manche le produit restant dans le bras du rouleau.

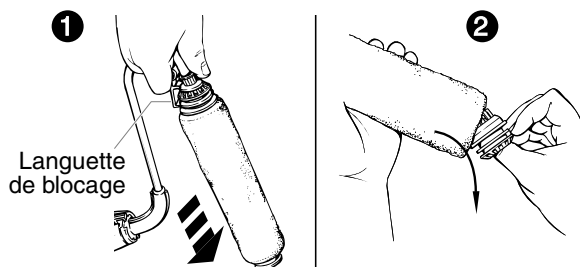


3. Appuyer la soupape du manche sur le tube de remplissage.
4. Pousser le piston pour évacuer le produit restant dans le pot.



NETTOYAGE DU ROULEAU

1. Le cas échéant, retirer le pare-éclaboussures. Appuyer sur la languette de blocage et retirer le rouleau du bras.
2. Insérer le pouce jusqu'à la première jointure dans l'embout du rouleau; le **DÉGAGER** du manchon en **TIRANT**. Une fois l'embout enlevé, **POUSSER** le manchon pour le retirer à l'autre extrémité.



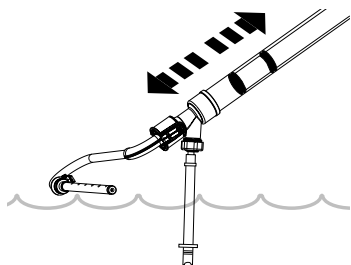
3. Mettre le pare-éclaboussures, le manchon, l'embout et l'armature du rouleau dans la solution de nettoyage appropriée.

NOTA: S'assurer de bien protéger les planchers et autres éléments du décor contre les éclaboussures avant de monter ou de démonter le rouleau.

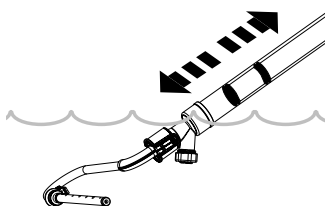
NETTOYAGE - PRODUITS AU LATEX

NOTA: Les étapes suivantes conviennent aux produits à base de latex SEULEMENT.

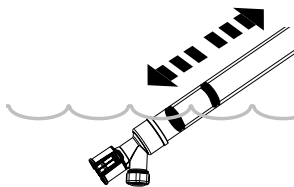
1. Retirer le tube de remplissage du couvercle et le fixer au logement de la soupape de remplissage. Submerger le tube dans de l'eau tiède savonneuse en actionnant le piston au moins cinq fois.



2. Retirer le tube, puis submerger la soupape et le bras de rouleau en actionnant de nouveau le piston au moins cinq fois.



3. Submerger ensuite la soupape et le raccord dans de l'eau tiède savonneuse en actionnant encore le piston au moins cinq fois.

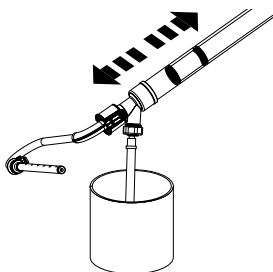


4. Rincer les autres pièces sous l'eau courante et bien les égoutter.

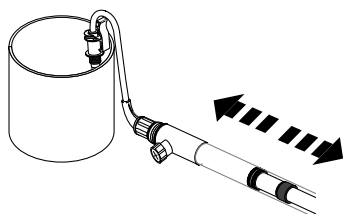
NETTOYAGE - PRODUITS À BASE D'HUILE

NOTA: Les étapes suivantes conviennent aux produits à base d'huile SEULEMENT.

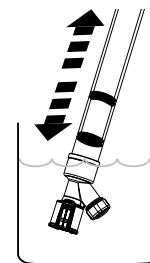
1. Retirer le tube de remplissage du couvercle et le fixer au logement de la soupape de remplissage. Submerger le tube dans un contenant de 4 litres d'essence minérale en actionnant le piston au moins cinq fois.



2. Retirer le tube, puis submerger le bras de rouleau dans le même contenant en s'assurant que **TOUS** les orifices du bras sont bien couverts par l'essence minérale. Actionner de nouveau le piston au moins cinq fois.



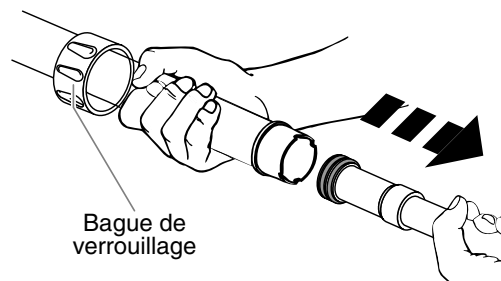
3. Submerger ensuite le raccord et le logement de la soupape dans l'essence en actionnant encore le piston au moins cinq fois.
4. Nettoyer les autres pièces à la main et bien les égoutter.



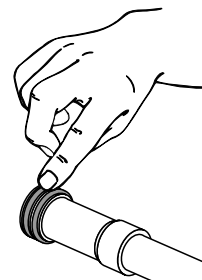
RANGEMENT À LONG TERME

NOTA: Lorsqu'on range le PaintMate^{MC} Plus, on doit s'assurer que la soupape de remplissage pointe vers le bas et que le tube de remplissage n'y est pas inséré

1. Tourner la bague de verrouillage située près de la détente dans le sens **antihoraire** jusqu'à ce que le manche principal glisse aisément hors du piston.



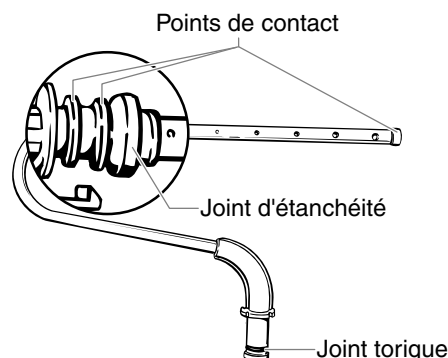
2. Appliquer une généreuse quantité de gelée de pétrole autour des joints toriques du piston et entre ces derniers.



3. Réassembler le manche principal et le piston.

NOTA: Lorsqu'on insère le piston dans le manche principal, on doit s'assurer que les joints toriques ne sont ni tordus, ni coupés.

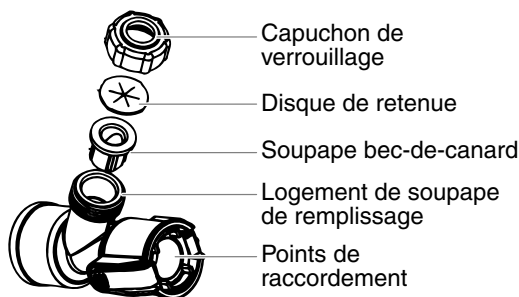
4. Enduire d'une mince couche de gelée de pétrole le logement de la soupape situé sur le manche principal.
5. **NETTOYER** et **LUBRIFIER** au moyen d'une mince couche de gelée de pétrole les éléments de bras indiqués ci-dessous.



6. Assembler le bras, l'armature et le manchon.


DÉPANNAGE

<u>PROBLÈME</u>	<u>CAUSE</u>	<u>SOLUTION</u>
Le bras de rouleau fuit	<p>Le joint d'étanchéité du bras est placé à l'envers</p> <p>Le joint d'étanchéité et l'embout ne sont pas bien nettoyés</p> <p>Le joint torique et les raccords ne sont pas bien nettoyés</p> <p>Des résidus de produit se sont accumulés sur les raccords</p> <p>Les joints torique sont endommagés ou manquants</p> <p>Le manchon est usé ou endommagé</p> <p>L'armature ou l'embout sont usés ou endommagés</p> <p>Les points de contact sont usés</p>	<p>Inverser le joint d'étanchéité</p> <p>Nettoyer et lubrifier correctement</p> <p>Nettoyer et lubrifier correctement</p> <p>Nettoyer les raccords</p> <p>Remplacer les joints torique*</p> <p>Remplacer le manchon*</p> <p>Remplacer l'armature ou l'embout*</p> <p>Téléphoner au service à la clientèle</p>
Le piston glisse difficilement	Les joints ne sont pas lubrifiés	Lubrifier les joints du piston
Le tube de remplissage ne se remplit pas ou la soupape de remplissage fuit	Des résidues se sont accumulés sur les pièces de la soupape de remplissage	<p>A) Insérer fermement le tube dans la soupape de remplissage et tourner le tube plusieurs fois pour dégager les résidus.</p> <p>B) Si le problème persiste, se reporter aux étapes ci-dessous pour nettoyer les composants de la soupape de remplissage.</p>



1. Dévisser le capuchon de verrouillage du logement de la soupape en le tournant dans le sens **antihoraire**.
2. Retirer l'anneau de retenue et la soupape bec-de-canard du logement.
3. Nettoyer ces pièces à fond au moyen de la solution appropriée.
4. Remettre la soupape et l'anneau en place.
5. Visser le capuchon du logement en le tournant dans le sens **horaire**.

* On peut obtenir des pièces de rechange en appelant le Service à la clientèle.

 Si le problème persiste après avoir suivi les recommandations ci-dessus, communiquer avec un représentant du Service à la clientèle en composant le (763) 519-3555, du lundi au vendredi entre 8 h et 16 h 30 HNC (aux États-Unis seulement), ou utiliser le Service d'auto-assistance sans frais au 1 800 328-8251, sept jours par semaine, 24 heures par jour.

CARTE D'ENREGISTREMENT DE L'APPAREIL

Prière de poster la carte d'enregistrement de l'appareil ou de la remplir en ligne au site www.wagnerspraytech.com. Cette carte constitue une preuve d'achat dans l'éventualité où le reçu original serait égaré ou perdu; elle sert également à accélérer le traitement de la garantie. On doit s'assurer d'y indiquer le code dateur avant de l'envoyer; le code dateur est inscrit sur la détente Power Trigger de l'outil (**T087A, par exemple**). Les renseignements additionnels obtenus par le biais de ces cartes contribueront en outre au développement de nouveaux produits mieux adaptés aux besoins et aux exigences des utilisateurs. Pour toute question ou commentaire concernant les cartes d'enregistrement, prière de téléphoner au centre de traitement de ces dernières en composant le (303) 394-9077.

ANTES DE COMENZAR

Es conveniente proteger con mantas los pisos y cualquier cosa de la habitación que no quiera salpicar inadvertidamente con la pintura.

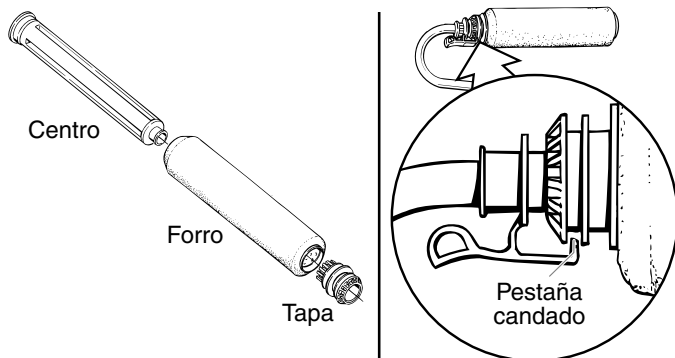
NOTA: Asegúrese de que el tipo de pintura que use se pueda limpiar con alcoholes minerales (pinturas de aceite) o con una solución de agua y jabón (pinturas de látex).

⚠ PRECAUCION

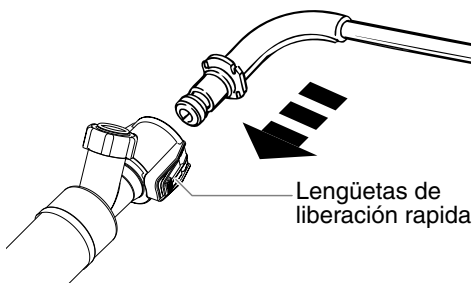
Algunas pinturas de aceite requieren soluciones de limpieza más fuertes que los alcoholes minerales y no se deben usar con el PaintMate® Plus. El uso de soluciones de limpieza más fuertes que los alcoholes minerales puede dañar el PaintMate® Plus. Pregunte a su proveedor de pinturas para asegurarse de que la pintura de aceite que tiene se puede eliminar con alcoholes minerales.

INSTRUCCIONES PARA ARMAR EL PAINTMATE® PLUS

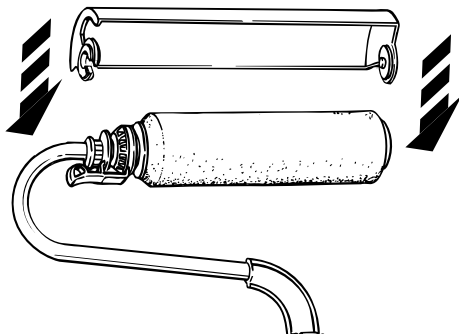
1. Ensamble el carrete central, la funda del rodillo y tapa. Luego instale el ensamblaje en el brazo, asegurándose que el ensamblaje del rodillo encaje en la lengüeta de bloqueo.



2. Presione las lengüetas de liberación rápida en el mango y inserte el brazo en el mango.

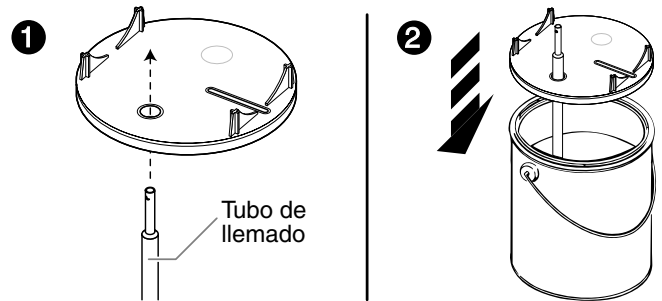


3. Si la superficie que va a pintar es un techo, coloque la salpicadera.



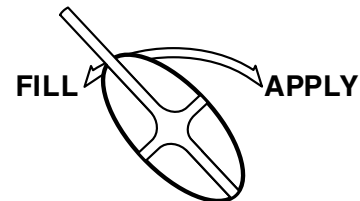
INSTRUCCIONES PARA LLENAR EL PAINTMATE® PLUS

1. Pase el extremo corto del tubo de llenado por el orificio de la tapa del bote.
2. Fije la tapa en el bote de pintura.

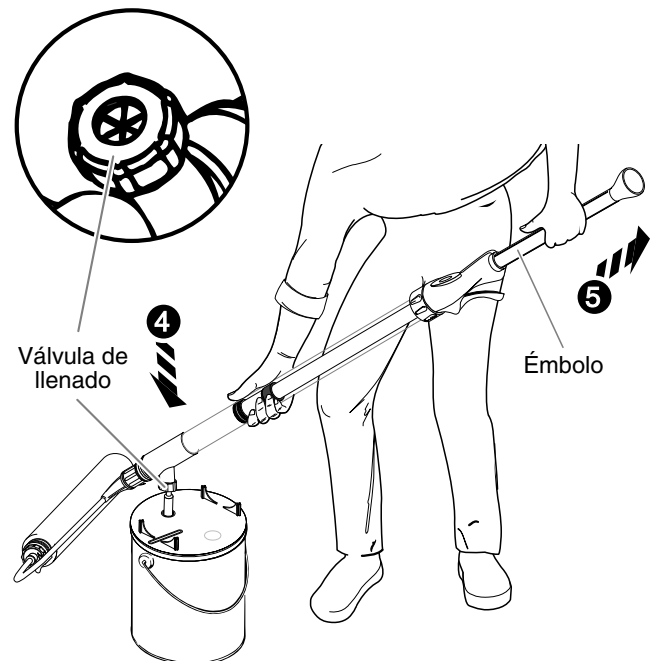


NOTA: La aplicación de una capa delgada de vaselina al extremo del tubo de llenado facilitará la extracción del PaintMate® Plus del tubo de llenado.

3. Coloque el interruptor del mango principal en **FILL**.



4. Presione firmemente la válvula de llenado y coloque el tubo principal en el tubo de llenado.
5. Jale el émbolo para hacer llegar la pintura al tubo principal.



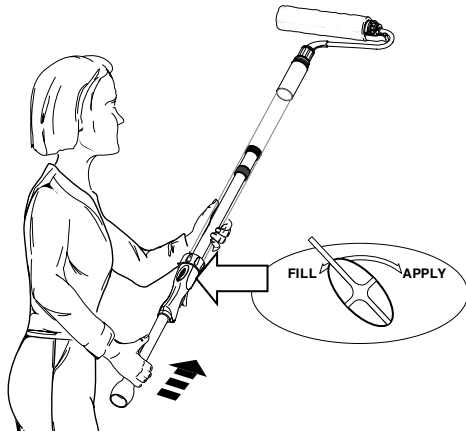
NOTA: Si el émbolo no se mueve fácilmente, gírelo ligeramente para desatascarlo.

NOTA: Presione firmemente el tubo principal para que el PaintMate® Plus se llene correctamente.

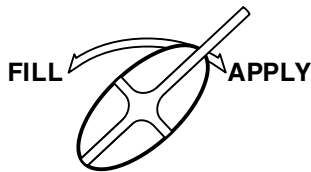
INSTRUCCIONES PAR CEBAR EL RODILLO

MÉTODO DE CEBADO RÁPIDO

1. Deje el interruptor en la posición de **FILL** y empuje el tubo del émbolo hacia delante hasta que vea salir la pintura por el rodillo.

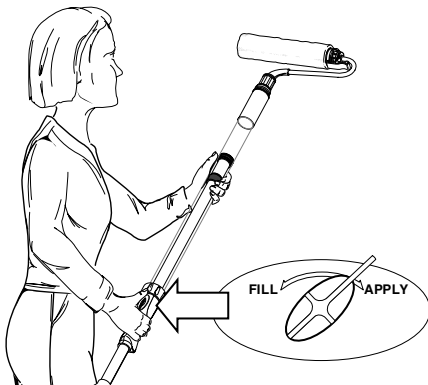


2. Una vez que aparezca la pintura en el rodillo, coloque el interruptor en la posición de **APPLY** y comience a pintar. Presione el gatillo Power Trigger® según sea necesario para obtener más pintura.



MÉTODO DE CEBADO OPCIONAL

1. Coloque el interruptor en la posición de **APPLY** y después oprima el gatillo del tubo principal. Presione el gatillo varias veces para saturar el rodillo completamente.



NOTA: Con ninguno de los dos métodos sature excesivamente el rodillo, pues podría deslizarse, chorrear y salpicar excesivamente.

APLICACIÓN DE LA PINTURA

Es posible que tenga que rellenar el tubo principal después de cebar el rodillo, ya que en el cebado se puede utilizar una gran cantidad de pintura del tubo principal. Cuando aparezca la pintura en el rodillo, comience a pintar. Mantenga un flujo continuo de pintura al rodillo oprimiendo el gatillo cuando sea necesario. Rellene con pintura según sea necesario hasta completar el proyecto.

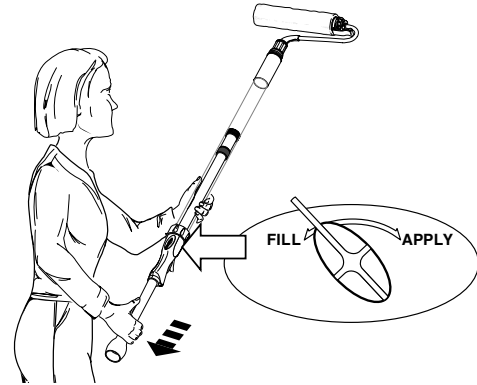
NOTA: Cuando pinte, asegúrese de que los pisos y muebles estén bien protegidos contra goteos y salpicaduras.

LIMPIEZA GENERAL

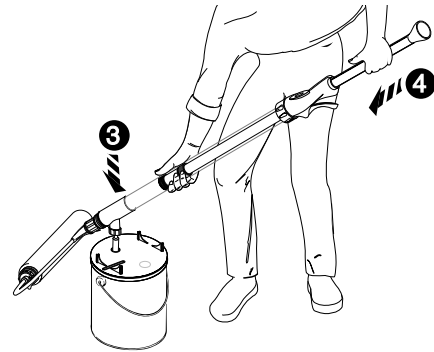
NOTA: Siga estos pasos cuando utilice pinturas de aceite y de látex.

REGRESAR EL EXCESO DE PINTURA AL BOTE

1. Coloque el interruptor del mango del tubo principal en la posición de **FILL**.
2. Jale el émbolo hacia atrás para extraer la pintura restante del rodillo hacia el tubo principal.

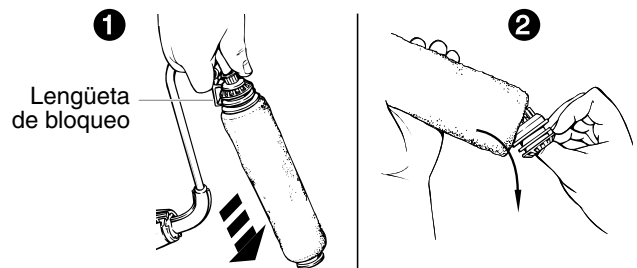


3. Presione la válvula de llenado del tubo principal para llenar el tubo.
4. Empuje el émbolo hacia delante para regresar el exceso de pintura al bote.



LIMPIEZA DE LA UNIDAD DEL RODILLO

1. Retire la salpicadera. Presione la lengüeta de bloqueo y retire el rodillo del brazo.
2. Introduzca el dedo pulgar, hasta el primer nudillo, en la tapa del rodillo, **APALANQUE** y **JALE** la tapa. Después de retirar el tapón, **EMPUJE** el rodillo hacia el otro extremo para sacarlo.



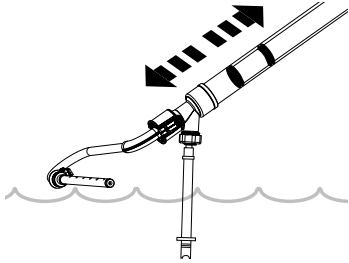
3. Coloque la salpicadera, el rodillo, el tapa y el carrete en una cubeta con la solución de limpieza apropiada.

NOTA: Asegúrese de que sus pisos y muebles estén protegidos de las gotas de pintura cuando retire o desmonte el ensamblaje del rodillo.

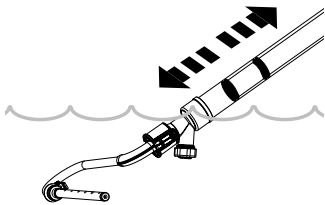
LIMPIEZA PARA PINTURAS DE LÁTEX

NOTA: Estos pasos se deben seguir ÚNICAMENTE para la limpieza de pinturas de látex.

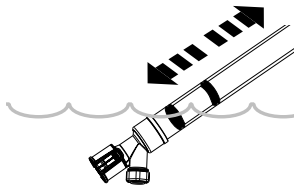
1. Retire el tubo de llenado de la tapa e instálelo en el alojamiento de la válvula de llenado. Sumerja el tubo de llenado en agua tibia jabonosa y accione el émbolo un mínimo de 5 veces.



2. Retire el tubo de llenado, luego sumerja la válvula de llenado y el brazo del rodillo y accione el émbolo un mínimo de 5 veces.



3. Sumerja las áreas de conexión y la válvula de llenado bajo agua tibia jabonosa y accione el émbolo un mínimo de 5 veces.

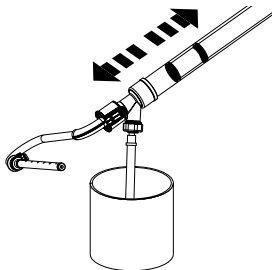


4. Enjuague las otras piezas bajo la llave de agua y drene el exceso de líquido de las mismas.

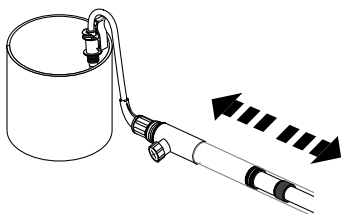
LIMPIEZA PARA PINTURAS A BASE DE ACEITE

NOTA: Estos pasos se deben seguir ÚNICAMENTE para la limpieza de pinturas de aceite.

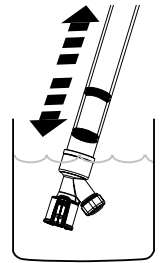
1. Retire el tubo de llenado de la tapa e instálelo en el alojamiento de la válvula de llenado. Sumerja el tubo de llenado en un bote de alcoholes minerales de cuatro litros y accione el émbolo un mínimo de 5 veces.



2. Retire el tubo de llenado, luego sumerja el brazo del rodillo en el mismo bote de cuatro litros de alcoholes minerales, asegurándose de que **TODOS** los orificios del brazo del rodillo estén sumergidos. Accione el émbolo un mínimo de 5 veces.



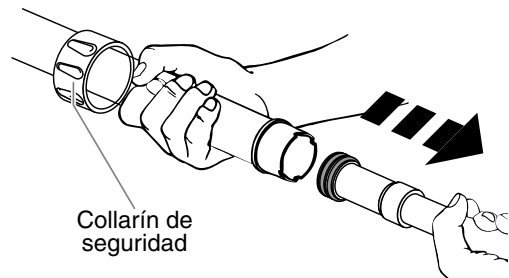
3. Sumerja el área de conexión y el alojamiento de la válvula en el solvente y accione el émbolo un mínimo de 5 veces.
4. Drene todo el exceso de líquido y limpie las demás piezas a mano.



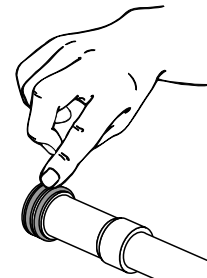
ALMACENAMIENTO PROLONGADO

NOTA: Cuando guarde el PaintMate® Plus, asegúrese de que la válvula de llenado esté apuntando hacia abajo y nunca guarde la unidad con el tubo de llenado acoplado a la válvula de llenado.

1. Gire el collarín de seguridad ubicado junto al gatillo en dirección opuesta a las manecillas del reloj hasta que pueda retirar fácilmente el tubo principal del émbolo.



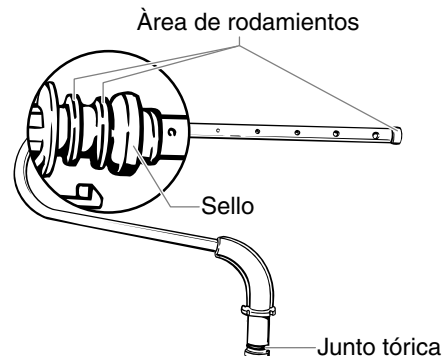
2. Unte una cantidad suficiente de vaselina alrededor y entre las juntas tóricas del émbolo.



3. Vuelva a acoplar el tubo principal al émbolo.

NOTA: Cuando vuelva a colocar el émbolo en el tubo principal, asegúrese de que las juntas tóricas no se tuerzan ni rompan.

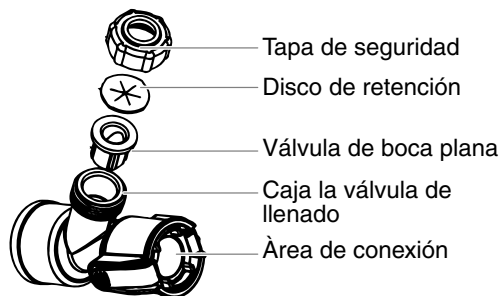
4. Aplique una capa delgada de vaselina en el alojamiento de la válvula, en el tubo principal.
5. **LIMPIE** y **LUBRIQUE** las áreas del brazo indicadas a continuación. Lubrique los sitios indicados con una capa delgada de vaselina.



6. Arme el brazo del rodillo, el carrete y el rodillo.


SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La unidad del brazo del rodillo tiene una fuga de pintura	<p>Está invertido el sello en el brazo</p> <p>El sello y la tapa no fueron limpiados correctamente</p> <p>Las juntas tóricas están dañadas áreas de conexión no fueron limpiadas correctamente</p> <p>Hay residuos de pintura en las áreas de conexión</p> <p>Las juntas tóricas están dañadas o faltan</p> <p>El rodillo está desgastado o dañado</p> <p>El carrete central o la tapa está desgastado o dañado</p> <p>Las áreas de rodamientos están desgastadas</p>	<p>Invierta el sello</p> <p>Limpie y lubrique el sello y la tapa</p> <p>Limpie y lubrique</p> <p>Limpie las áreas de conexión</p> <p>Cambie las juntas tóricas*</p> <p>Cambie el rodillo*</p> <p>Cambie el carrete o la tapa*</p> <p>Llame a Servicio al cliente</p>
Cuesta trabajo acionar el émbolo	Las juntas tóricas no están lubricadas	Lubrique las juntas tóricas del émbolo
El tubo de llenado no se llena de pintura o se chorrea pintura de la válvula de llenado	Hay residuos de pintura en las piezas de la válvula	<p>A) Introduzca el tubo de llenado firmemente en la válvula de llenado y gírelo varias veces para aflojar los residuos de pintura</p> <p>B) Si el problema persiste, consulte los siguientes pasos para limpiar los componentes de la válvula de llenado</p>



1. Destornille la tapa de seguridad del alojamiento de la válvula girándolo en **sentido contrario a las manecillas del reloj**.
2. Retire el disco de retención y la válvula de boca plana del alojamiento de la válvula.
3. Limpie las piezas completamente con la solución de limpieza adecuada.
4. Vuelva a instalar la válvula de boca plana y el disco de retención.
5. Atornille la tapa de seguridad en el alojamiento de la válvula girándolo en el **sentido de las manecillas del reloj**.

* Los repuestos están disponibles llamando a Servicio al cliente

 Si usted ha seguido las recomendaciones anteriores y aún tiene problemas, en los Estados Unidos, para hablar con un representante de Servicio al cliente, llame al 1-763-519-3555 de lunes a viernes entre 8:00 AM y 4: 30 pm horario central. También se encuentra disponible un sistema de autoayuda automatizado llamando al 1-800-328-8251, siete días a la semana, veinticuatro horas al día.

TARJETA DE REGISTRO DEL PRODUCTO

Envíe su tarjeta de registro del producto o regístrelo en línea en www.wagnerspraytech.com. El registro apropiado servirá como comprobante de compra en caso de que se extravíe el recibo de compra original. El enviar esta tarjeta acelerará el proceso de su garantía. Siempre escriba el código de la fecha de la unidad en la tarjeta antes de enviarla. El código de la fecha se encuentra en el gatillo Power Trigger® de la unidad (por ejemplo, S087R). La información adicional nos ayudará también a desarrollar nuevos productos que respondan mejor a sus necesidades o deseos. Si tiene preguntas referentes a su tarjeta de registro, llame a nuestro centro de tarjetas de registro al 1-303-394-9077.

PARTS LIST • LISTE DES PIÈCES • LISTA DE PIEZAS

English

Item	Part No.	Description	Qty
1,3	0514118	Roller core and cap*	1
2	0155206	Roller cover	1
4,5,6	0514150	Seal, roller arm, and O-ring*	1
4,6	0514112	Seal and O-ring	1
7	0514230	Spatter shield	1
8	9871022	O-ring	2
9	-----	Main tube	1
10	-----	Plunger	1
11	0284398	Locking cap	1
12	0284395	Retainer disk	1
13	0284435	Duckbill valve	1
14	0284432	Fill tube	1
15	0284320	Can cover	1

* Denotes parts that can only be purchased together and not individually.

Français

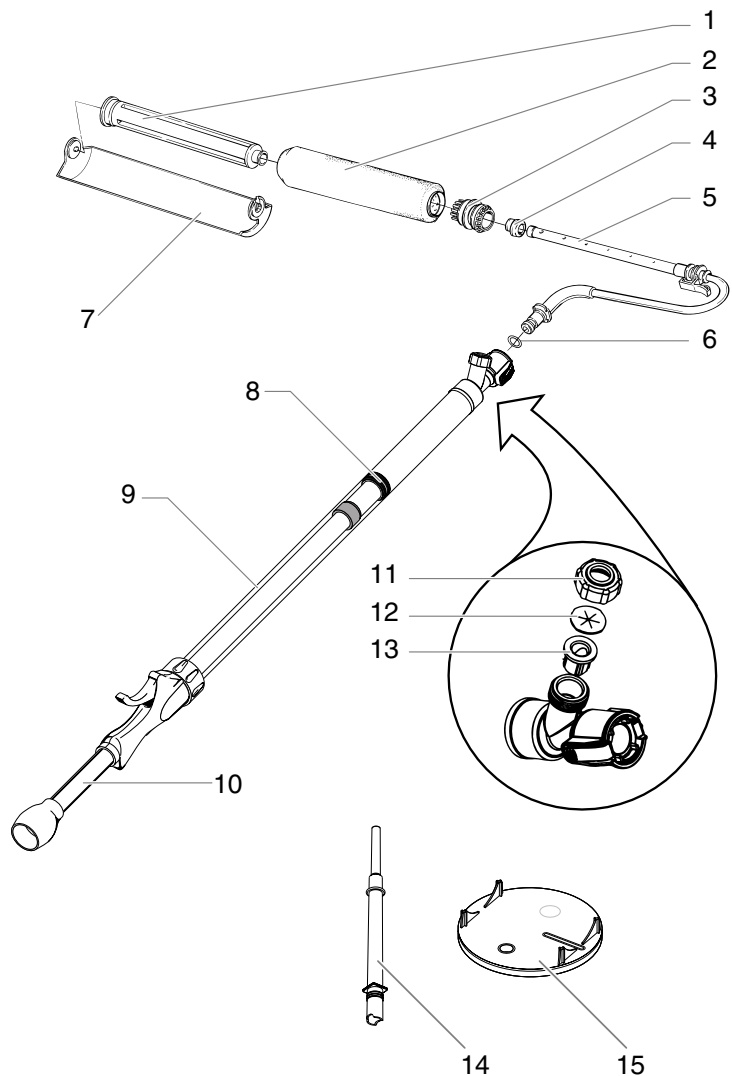
Article	N° de pièce	Description	Qté
1,3	0514118	Ensemble armature/embout*	1
2	0155206	Manchon de rouleau	1
4,5,6	0514150	Bras, joints d'étanchéité et torique*	1
4,6	0514112	Joints d'étanchéité et torique*	1
7	0514230	Pare-éclaboussures	1
8	9871022	Joint torique	2
9	-----	Tube principal	1
10	-----	Piston	1
11	0284398	Capuchon de verrouillage	1
12	0284395	Disque de retenue	1
13	0284435	Soupape bec-de-canard	1
14	0284432	Tube de remplissage	1
15	0284320	Couvercle de pot de produit	1

* Indique qu'il s'agit de pièces qui ne peuvent être achetées qu'ensemble.

Español

Artículo	# de Parte	Descripción	Qty
1,3	0514118	Carrete y tapa*	1
2	0155206	Rodillo	1
4,5,6	0514150	Sello, brazo del rodillo, y junta tórica*	1
4,6	0514112	Sello y junta tórica*	1
7	0514230	Salpicadera	1
8	9871022	Junta tórica	2
9	-----	Tubo principal	1
10	-----	Émbolo	1
11	0284398	Tapa de seguridad	1
12	0284395	Disco de retención	1
13	0284435	Válvula de boca plana	1
14	0284432	Tubo de llenado	1
15	0284320	Tapa de la lata de pintura	1

* Indica las piezas que solamente se pueden adquirir como unidad y no individualmente.



ACCESSORIES • ACCESSOIRES • ACCESORIOS

English

Description	Part Number
3/8" nap roller cover . . . . .	.0155206
3/4" nap roller cover . . . . .	.0155208
GlassMask™ . . . . .	.0284001
Paint Trimmer™ . . . . .	.0156130A
Roller Washer™ . . . . .	.0156118A
Swivel stain pad . . . . .	.0284055A
Replacement stain pad . . . . .	.0284058A
5-gallon adapter . . . . .	.0284051

Accessories can be purchased by calling customer service.

Français

Description	Pièce N° #
Manchon de rouleau grain de 3/8 po . . . . .	.0155206
Manchon de rouleau grain de 3/4 po . . . . .	.0155208
GlassMask™ . . . . .	.0284001
Paint Trimmer™ . . . . .	.0156130A
Roller Washer™ . . . . .	.0156118A
Tampon à teinture pivotant . . . . .	.0284055A
Tampon à teinture de rechange . . . . .	.0284058A
Adaptateur pour pots de 19 litres . . . . .	.0284051

On peut acheter des accessoires en communiquant avec le service à la clientèle.

Español

Descripción	N° de Parte
Rodillo de 3/8 pulg . . . . .	.0155206
Rodillo de 3/4 pulg . . . . .	.0155208
GlassMask™ . . . . .	.0284001
Paint Trimmer™ . . . . .	.0156130A
Roller Washer™ . . . . .	.0156118A
Almohadilla giratoria para tinte . . . . .	.0284055A
Almohadilla de repuesto para tinte . . . . .	.0284058A
Adaptador para envase de 5 gal (19 l) . . . . .	.0284051

Los accesorios se puede adquirir llamando al departamento de Servicio al cliente.

WAGNER TWO YEAR LIMITED WARRANTY--KEEP ON FILE

This product, manufactured by Wagner Spray Tech Corporation (Wagner) is warranted against defects in material and workmanship for two years following date of purchase if operated in accordance with Wagner's printed recommendations and instructions. This warranty does not cover damage resulting from improper use, accidents, user's negligence or normal wear. This warranty does not cover any defects or damages caused by service or repair performed by anyone other than a Wagner Authorized Service Center. ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE IS LIMITED TO TWO YEARS FOLLOWING DATE OF PURCHASE. THIS PRODUCT IS DESIGNED FOR HOME USAGE ONLY. IF USED FOR COMMERCIAL OR RENTAL PURPOSES, THIS WARRANTY APPLIES ONLY FOR 30 DAYS FROM DATE OF PURCHASE. WAGNER SHALL NOT IN ANY EVENT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, WHETHER FOR BREACH OF THIS WARRANTY OR ANY OTHER REASON. THIS WARRANTY DOES NOT APPLY TO ACCESSORIES.

If any product is defective in material and/or workmanship during the applicable warranty period, return it with proof of purchase, transportation prepaid, to any Wagner Authorized Service Center. Call the Wagner Technical Service at 1-763-519-3555 Monday through Friday between 8:00 AM and 4:30 PM Central time. An automated Self-Help option is also available at 1-800-328-8251 and www.wagnerspraytech.com, seven days a week, twenty-four hours a day.

GARANTIE LIMITÉE DE DEUX ANNÉES DE WAGNER--À CONSERVER

Cet appareil est fabriqué par Wagner Spray Tech Corporation (Wagner). Il est garanti pendant les deux années qui suivent son achat contre les défauts de matériau ou de fabrication à condition qu'il soit utilisé conformément aux préconisations et notices d'utilisation imprimées de Wagner. La présente garantie ne vise pas les dégâts causés par la mauvaise utilisation, les accidents, la négligence de l'utilisateur ou l'usure normale. La présente garantie ne vise pas les défauts ou dommages causés par l'entretien ou les réparations effectués par toute personne, sauf par un centre d'entretien autorisé de Wagner.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE OU D'ADAPTATION A UNE UTILISATION DONNEE EST LIMITEE AU DEUX ANNEES SUIVANT LA DATE D'ACHAT. CE PRODUIT EST CONÇU POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT. LORSQU'IL EST UTILISÉ À DES FINS COMMERCIALES OU DE LOCATION, LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE QUE POUR LES 30 JOURS QUI SUIVENT LA DATE D'ACHAT. EN TOUT ÉTAT DE CAUSE, WAGNER NE SAURAIT ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE INDIRECT OU CONSÉCUTIF, QUELLE QU'EN SOIT LA NATURE, QUE CE SOIT POUR VIOLATION DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU POUR TOUT AUTRE MOTIF. LA PRÉSENTE GARANTIE NE S'APPLIQUE PAS AUX ACCESSOIRES.

Si un produit démontre un vice de matières ou une malfaçon durant la période de garantie pertinente, retournez-le avec la preuve d'achat, port payé, à tout centre d'entretien autorisé Wagner. Communiquer avec les techniciens de Wagner en composant le (763) 519-3555, du lundi au vendredi entre 8 h 00 et 16 h 30, heure du centre. On peut aussi se prévaloir d'un service d'autodépannage en composant le 1 800 328-8251 ou en se rendant au www.wagnerspraytech.com, sept jours par semaine, 24 heures par jour.

GARANTÍA LIMITADA DE DOS AÑOS DE WAGNER--CONSERVAR EN ARCHIVO

Este aparato, fabricado por Wagner Spray Tech Corporation (Wagner) está garantizado contra defectos en materiales y mano de obra por dos años a partir de la fecha de compra si es operado de acuerdo con las recomendaciones e instrucciones impresas de Wagner. Esta garantía no cubre ningún defecto o daño que resulte de usos indebidos, accidentes, negligencia del usuario o desgaste normal. Esta garantía no cubre ningún defecto o daño ocasionado por mantenimiento o reparación efectuado por cualquiera persona o entidad que no sea un centro de servicios autorizados de Wagner.

CUALESQUIERA GARANTIA IMPLICITA DE MERCANTIBILIDAD O ADECUACION PARA UN PROPOSITO PARTICULAR QUEDA LIMITADO A DOS AÑOS DESPUES DE LA FECHA DE COMPRA. ESTE PRODUCTO HA SIDO DISEÑADO EXCLUSIVAMENTE PARA USOS DOMESTICOS. SI SE USA CON MOTIVOS COMERCIALES O PARA ALQUILER, LA GARANTIA TENDRA UNA DURACION DE 30 DIAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. WAGNER NO SERA RESPONSABLE EN NINGUN CASO POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENCIALES DE CUALQUIER TIPO, YA SEAN POR INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTIA O POR CUALQUIER OTRA RAZON. ESTA GARANTIA NO SE EXTIENDE A LOS ACCESORIOS.

Si cualquier producto presenta defectos de materiales o de mano de obra durante el período de garantía, devuélvalo junto con la factura de compra y transporte prepago a cualquier centro de servicios autorizado por Wagner. Llame a Servicio técnico de Wagner al 1-763-519-3555, de lunes a viernes, entre las 8:00 a.m. y las 4:30 p.m., hora central. También existe una opción de autoayuda automatizada, llamando al 1-800-328-8251 y en www.wagnerspraytech.com, todos los días y a toda hora.